السنة الثامنة
جريدة شرقية مديرها ومحررها
الشيخ ابو نظارة
قيمة الاشتراك ٣٠ فرنك في العام
ترسل باسم المدير بباريس الى عنوانه
٢٢ رو دي لابنك ٢٢



8me Année
Journal Oriental
Abonnement 20 Fcs par An
22 Rue de la Banque
Paris

No 8 Paris le 14 Septembre 1884 | Direction Abou Naddara | عدد ٨ باريس ١٤ سبتمبر ١٨٨٤



L'ombre de Sultan Pacha à Northbrook) Où allez vous? Je vais acheter les alliés du Mahdi par cet or et délivrer Gordon. (Sultan Pacha) « On vous tuera comme on a tué Palmer que vous avez envoyé pour acheter les Bédouins. Si on ne m'avait pas empoisonné pour mourir avec mes secrets, je vous aurais servi cette fois-ci comme je vous ai servi à Tel-el-Kébir et l'or Anglais aurait triomphé encore une fois. (Wolseley) Goddem! Je marcherai sur Khartoum et nous enverrons le Mahdi tenir compagnie à Arabi (Baring) Non-sens, Gordon est un fou, il ne fallait pas qu'il y aille. Notre expédition est pour garder l'Egypte que j'espère faire déclarer en faillite. J'ai déjà vendu tout mon unifié: ceux qui garderont les fonds Egyptiens s'en serviront pour tapisser leurs maisons. (Gordon) Lâches! Vous m'abandonnez! Eh bien vous vous en repentirez.

(سلطان باشا يقوم من قبره ويقول لنورثبروك) رايح فين ؟ (نورثبروك) رايح ابرطل تباع المهدي بالجنيهات الحمر دول واخلص جردون (سلطان باشا) يقتلوك زي ما قتلوا بالمار اللي انت كنت ارسلته يبرطل مشايخ العرب . لوما كانوش سموني علشان ما تموت معي الاسرار كنت انا وفرت عليك المشوار زي ما اجريت اوامرك في معركة تل الكبير والجنيهات الانكليزيه كانت تنتصر (قال وولسلي) جوديم . انا امشي بعساكري على خرطوم واقفش المهدي وارسله عند عرابي يسليه . (قال بارنج) بلدهلس . ده جردون راجل مجنون . من قال له يروح السودان عساكرنا المرسوله هي تحفظ بمصر اللي رايح اشهر تفليسه . انا بعت جميع اوراقي المصريه والي ما يعلموش مثلي من قريب يورقوا بهم حيطان قصورهم (جردون يصيح) آه يا اندال . انتم تتركوني ؟ طيب . تعاودوا تندموا ....

قال الشيخ ابو نظاره

قال المثل . كلام الامرآء تمام — وكلام ابي نظاره واحد يا كرام . انا كنت قصّيته عليكم في عدد جرنالي الاخير. يا اخواني . اني رحت اسكندريه ومصر بصفة سواح امريكاني ورايت الواد الاهبل وقابلت وزراه . ووجدتهم لابسين للركبه وهو عائم بعيد عنكم في خراه . فوعدت حينئذ قرّاء الجرنال . باني في هذا العدد اربيهم على حقيقة الاحوال. وادرج فيه المخاطبات . اللي حصلت بيني وبين توفيق وبعض الذوات . اما المرّه دي الرسومات اكلت نصف الجريده . والنصف الباقي يا دوب يكفي اخبارنا العديده . انما برضي اتكلم في الواد الاهبل وفي نوبار المكار . فقط لضيق المحل اتكلم بالاختصار . لما اخبرت توفيق ان الاهالي تقول انه باع بر مصر للانكليز الملاعين . عن يد ابي شنب وابي شيبه بعشرة ملايين . قال لي البزار حصل اما الجنيهات لحوها كبرآء الاجانب والباشوات . وانه صار اليوم ندمان . على خيانته اللي نتج منها خراب الاوطان . وانه صبح اسير بعدما كان حرّ . والانكليز في كووس المحبة بيسقوه المر . وكلما بيروح للجامع نوبار بيتمسخر عليه . والمسلمين بيحتقروه ولا احد بيتمنى اليه . فظهر لي من كلامه يا خلان . ان قصده يترك دين سيدنا محمد ويعمل بروتستان . علشان مايحبب الانكليز فيه . حقاً اذا كفر الكلعون ربنا يخفيه . آه . يا اخواني ! ده انا كنت رايح انسى احكي لكم امر غريب . وهو اني لما ذكرت له سلطان باشا قال لي انه يموت عن قريب . الله اعلم لكن يمكن اعطاه من القهوه اياها فنجان . لميعاد شهر قبل سفره الى فينا يا خلان . لان سلطان باشا كان عنده جملة اسرار . يظهر منهم يظهر منهم ان توفيق واعوانه بعد الممات ما قدامهم الا النار . لان من يخون بلاده ويبيع اهل ملته للاجنبي . الله يلعنه ولا يتشفع له النبي . اما صدرنا الاعظم الاطرش نوبار . ظهر لي من كلامه معي انه يشتغل ليل نهار . مش في خير الاهالي واصلاح البلاد . ياخي لا — في تولية عباس وخلع الواد . لانه اذا انقلب توفيق وجعل خديوي عبّاس . يصبح هو الخديوي الحقيقي ده شي تعرفه جميع الناس . اما رياض وشريف لكونهم احرار . ما يحبوش الانكليز مثل نوبار . انا من كثر ما وبختهم على سوء افعالهم صحوا اليوم اشراف . والشهادة لله يحبوا الوطن والحرية والانصاف . انما بعد خراب بلادنا يا خساره . يا ليتهم سمعوا كلام ابي نظاره . كان جانا حليم محبي وطننا العزيز . ولا كان يقوم السودان ولا يدخل مصرنا الانكليز . انما اذا كان كلام ابناء مصر المليح . في ابي الحلم وحبهم في ابن محمد على صحيح . يقدروا يطلبوه من الدول ومن امير المؤمنين . والسلطان والدول احب ما عليهم راحت المصريين . خصوصاً اليوم اللي مؤتمر لندره طلع طرطش . وغلادستون وغرانفيل خرجوا منه باسود وش . اما عقلكم في راسكم . يا ابناء مصر تعرفوا خلاصكم . انا بيني وبين حليم . ما فيه شي والله العظيم انا نادر باذكر اسمه الجليل في الجريده . واليوم باكلمكم عنه لان من مصر جاتني في مدحه مقالات عديده . انا وطني وجرنالي وطني واللي بيصلح حال وطني امدحه وقلبي لمحبته افتحه . احنا يرجع مرجوعنا لمؤتمر لندره انا مرادي . تخبروني اذا كان عجبكم الرسم اللي عملته عليه يا اولادي . آه نسيت اقول لكم اني توجهت انا لاخر الى لندره مخصوص . لما بلغني ان وزرآء انكلترا طلعوا من المؤتمر بيبعبوص . فرايت غلادستون وغرانفيل . اللي تسببوا في خراب وادي النيل . بوزهم شبرين ووجههم بينقط سم يا ساده . ربنا يحرمهم من العز والسعاده . اما انا لما رحت لندره ما جبتش اقابل جرنالجيه . وقلت اني رحتها لتغيير الهوا مش لغايه سياسيه . انما وعدتهم ان اذا كان رب العالمين . قبل دعا المصريين . ومن هنا لستة شهور . ما يفضلشي في مصر من الانكليز لا بلدي ولا ماجور . انا حالا ارجع لندره والقي خطب تعازي.

LE GÉRANT, G. LEFEBVRE.
IMP. LEFEBVRE, Fils PAS. DU CAIRE, 87-89. PARIS.

فيها . والطلب من ربنا من ثوره هنديه يحميها . انما انتم
تعرفوا ان ابونظاره باش مكار . فكذا بصنعة
لطافه تحصلت لكم على هذه الاخبار . وهي ان
غلادستون كلما يذكروا له مصر تجي له الزنطارية .
خصوصاً اليوم لما قامت عليه الاسود السودانيه .
حتى انه قال ذات يوم الى لورد غرانفيل . ما العن
يوم دخولنا في وادي النيل . دي مصر كانت لنا
مصيده فيران . فنت مالنا ورجالنا يخرجنا منها على
خير الرحمن . اما سفرآ الدول الافرنجيه . مستحلفين
للوزاره الانكليزيه . وانشالله في مؤتمر برلين .
يطلعوا على جماعة الجوديم منصورين . احنا في لورد
نورثبروك المرسول لكم مع الهندي . دي قصته الحقيقه
كلها عندي . سلكوا اودانكم واسمعوا قصته يا اهل
الخير . ده نورثبروك كان اصله بنكير . بنكير
يعني صراف . انما ماهوش لورد وجدوده ماهمش
اشراف . هو ابن عم صاحبنا بارنج الماجور . ولما كان
في الحكومة الهنديه ياما كان يظلم ويجور . فهو اللي
كان سبب خراب اسكندريه . لانه كان في وقت
ضربها بالجلل ناظر بحريه . فهو اللي امر كلب البحر
صمور بانه يفتح افام مدافعه الجهنميه . ويجعل
كوم رماد مدينة اسكندريه . وبعد ما خرب
اسكندريتنا بالنار . ارسل لنا استاذ لغة عربيه .
رجل انكليزي يدعى پالمار . على ايام عرابي ومعه
عشرين الف جنيه . لتبرطيل مشائخ العرب فضربوه
بين عينيه . ومات پالمار قتيل خباثة نورثبروك
اللعين . اللي اليوم بيدعي المحبة للمصريين . يا اخواني
خلوه يخور . وينتفيه زي ابن عمه بارنج الماجور .
يبقى بيدمته نورثبروك رايح مصر لخمس غايات .
اولاً مراده ينهي مسألة التعويضات . لاني كما اخبرتكم
هو سبب حرق اسكندريه . انما ماهوش قاصد يعوض
خساراتهم بالكامل المية مية . يا خي لا دول

اذا طالوا منه في المية ستين . حقاً يومها يجب عليهم يقولوا
لك الحمد يا رب العالمين . * ثانياً يريد يظهر صحة كلام
ابن عمه بارنج اللي في المؤتمر قال . بان الماليه المصريه اليوم
في ازرط حال . فكذا صاحبنا نورثبروك المشوم عازم على
اشهار تفليس الديار المصريه . على شان ماتملك عليها بدون
دين الحكومة الانكليزيه . والشاهد على كلامي ده اني رايت
في بورصة لندره امرآء ووزرآء الانكليز . بيبيعوا جميع ما في
صندوقهم من اوراق دين وطننا العزيز * اما غايته الثالثه في
رواحه لوادي النيل . هي الرشوة والتبرطيل . غايته دي في اول
رسم هذا العدد ظاهرة . اما المهدي واتباعه ارواحهم طاهرة .
والارواح الطاهرة عمرها لا تقبل رشوة ولا تخون . فكذا لا
ينجح في سعيه الخبيث نورثبروك المجنون . * اما غايته الرابعه
هي غاية نوبار الارمني اللي حارم فيه اسم وزير . وهي خلع
الواد الاهبل من الخديويه وتولية ابنه عباس الصغير ده يا
اسفاه امر سهل لان عمنا توفيق . روحه ضاقت من
كثرة الخناق والزعيق . * وغاية نورثبروك الخامسه انا
كتبت عنها للحدق ومجدع وباقي الاخوان . وانا ما اخافشي
عليهم لاني اعرفهم جدعان . لان الملعون رايح يعمل كل
جهده في كشف ستر جمعياتنا السريه الوطنيه اللي بترجف
وترتعش منها العساكر الانكليزيه . انما قلبي يحدثني يا شبان
انه ما ينجحش لكوني سلطت عليه الشيطان . يلخبط
سككه ويعميه . وفي داهيه يرميه . انا رسمت لكم صورته
تمام . حتى انه اذا تخفى تعرفوه يا كرام . اخص عليها من
صوره كئيبه . كانها صورة تور طالع من الزريبة .

اخبارنا الاخيرة .

يظهر من الرسالات والتلغرافات العديده الوارده لنا من جميع جهات
بر مصر بان انتصار جردون على المهدي هو اضغاث احلام
فانه بالعكس لان السودانيه نازلين في الانكليز غرق
اما صاحبنا توفيق المسكين ده اخرته يختل في عقله لان
الانكليز بيخوفوه من جهه والجمعيات الوطنية السريه من جهه
ربنا كريم حليم هو ينجيه من هذه الاخطار .

L'échec de la Conférence.



Lord Granville : Chut! Messieurs, l'Angleterre est chez elle ici et entend qu'on ne parle des affaires d'Egypte que dans la mesure qui lui plaît et rien que ce qui lui plaît. *L'ambassadeur d'Allemagne* – C'est trop fort! *L'ambassadeur d'Autriche*, Mais! *L'ambassadeur de Russie* – Cependant..... – *L'ambassadeur de France* – C'est ce qu'il faudra voir! *Lord Granville* – Ah! vous voulez parler malgré moi, eh bien! fichez-moi le camp et plus vite que cela! *L'ambassadeur d'Allemagne et les autres* Nous fichons le camp, mais nous t'attendons à Berlin où nous t'en dirons de belles! Tu n'auras pas le dernier mot, John Bull, retiens bien ça pour ta gouverne; ni en Egypte, ni ailleurs.

(لورد غرانفيل يقول لسفرآ الدول) اسكتوا يا خواجات الحكومة الانكليزية هي هنا في بلدها فلا ينبغي ان تتكلموا بخصوص المسأله المصرية الا في الاشيآ التي تعجبها هي وتخلصها (سفير المانيا) اى وقاحه (سفير النمسا) لما...... (سفير الروسيا) مع كل ذلك (سفير فرانسا) طيب . لا نشوف (لورد غرانفيل) بقى انا بالقول لكم اسكتوا وانتم قاعدين تتكلموا اخرجوا من هنا يا عالم زفت (سفير المانيا وباقي السفرآء يقولوا له وهم خارجين) احنا مروحين يا عم انما ننتظرك في برلين وهناك نسمعك وسخ اودانك . لعلمك يا مستر بول ان آخر كلمه ما هيش كلمتك لا في مصر ولا في غيرها ......